

Le français inclusif

Pourquoi et
comment on l'utilise



COMITÉ
FRANCOQUEER
DE L'OUEST



Le travail du CFQO se fait sur des terres de Traités autant que des territoires non-cédés. Les peuples autochtones et Métis qui y ont vécu avant nous et qui y vivent toujours aujourd'hui enrichissent notre culture et nos vies. Le CFQO est reconnaissant des partages et des apprentissages qui ont lieu sur et grâce à ces terres, et s'engage à bâtir un espace accueillant de tous à travers des actes de réconciliation.

Le siège social du CFQO est situé à Amiskwacîwâskahikan, dans la région du Traité Six.

Plan de l'atelier

- *Ententes communautaires*
 - L'apprentissage est un projet de vie
 - L'importance du « je »
 - Confidentialité
- Brise glace
- Identités trans et nonbinaires
- Néopronoms
- Écriture épïcène
- Exercices
- Questions

Qui sommes-nous



COMITÉ
FRANCOQUEER
DE L'OUEST

**La ressource connexe
2SLGBTQIA+ dans
l'Ouest canadien**

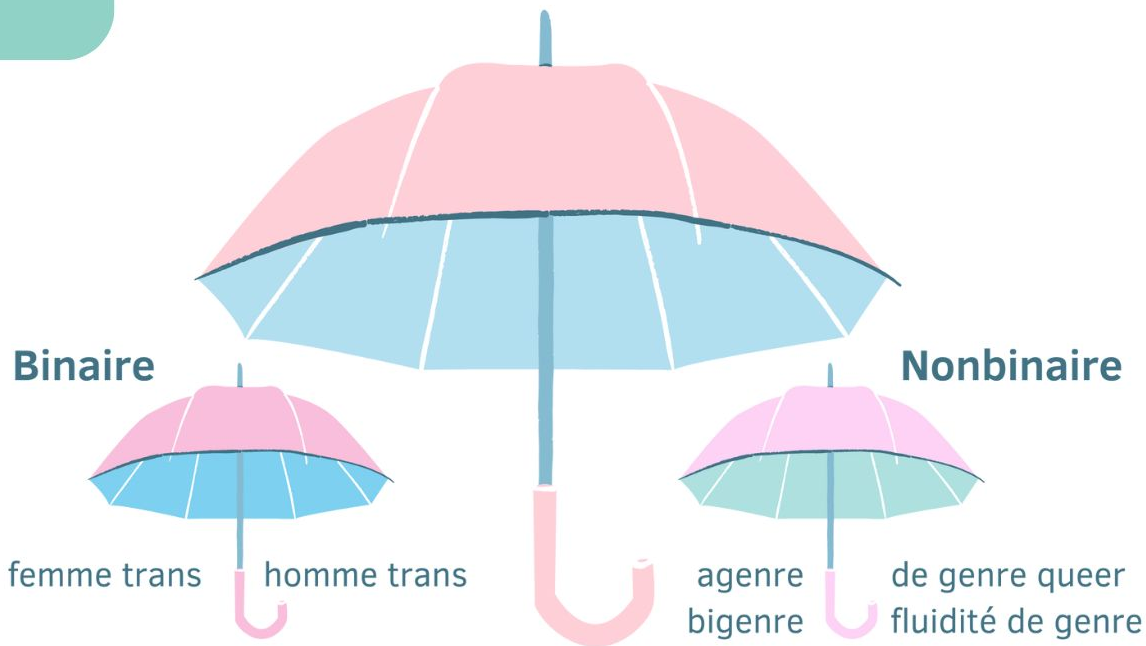
Brise-glace

- Quel est votre nom, vos pronoms et accords?
- Qu'est-ce que vous connaissez déjà au sujet du langage inclusif?
- Que souhaitez-vous apprendre?

Le parapluie trans

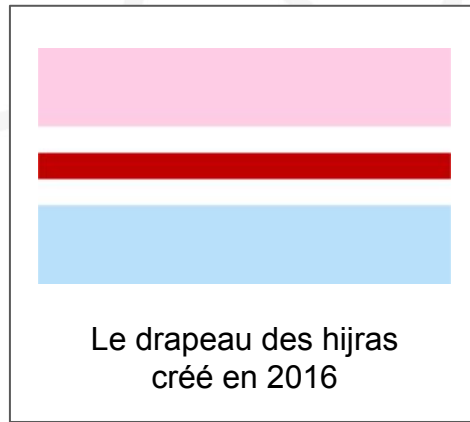
2S L G B T Q I A +

Transgenre



Les identités trans et nonbinaires ne sont pas une nouveauté

- Les personnes autochtones Two-Spirit
- Les Hijras (Inde)
- Les Muxes (Mexique)
- Les Katoï (Thaïlande)



La déesse Bahuchara Mata, protectrice des Hijras


[https://fr.wikipedia.org/wiki/Hijra_\(sous-continent_indien\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Hijra_(sous-continent_indien))

Français inclusif

iel

DÉFINITIONS

iel  , **iels**  pronom personnel

RARE Pronom personnel sujet de la troisième personne du singulier et du pluriel, employé pour évoquer une personne quel que soit son genre. *L'usage du pronom iel dans la communication inclusive.* – REM. **ON ÉCRIT AUSSI** **ielle**  , **ielles**

 .

Néopronoms

Les néopronoms sont les pronoms personnels autres qu'« il » et « elle » que les personnes issues de la diversité de genre utilisent.

Quelques exemples :

- Neutre : ul/ulle, ael/æel/aëel, ol/olle, al, el, y
- Inclusif : iel ou ille (prononcé comme « grille »)

Accords : Les personnes peuvent spécifier s'iels utilisent des accords au féminin, masculin ou de façon neutre. Par exemple, « *Mon ami Alex utilise les accords masculins. Iel travaille comme infirmier.* »

Néopronoms

- **Alternance de pronoms**

- ex : Marc utilise une alternance de pronoms il/iel. En parlant de Marc, quelqu'un pourrait dire : « *l'el semble bien aller! Je suis allé chez lui hier et il m'a fait du thé.* »

- **Pronoms libres**

- Tout pronom est accepté (il, iel, elle)

- **Aucun pronom**

- Utiliser le nom plutôt qu'un pronom. ex : « *Anne est allée au magasin. Anne s'est achetée des biscuits et Anne préfère ceux aux arachides.* »

Partager ses pronoms

*J'utilise le pronom
« iel » et les
accords masculins*



*J'utilise le pronom
« iel » et les accords
masculins ou
féminins*



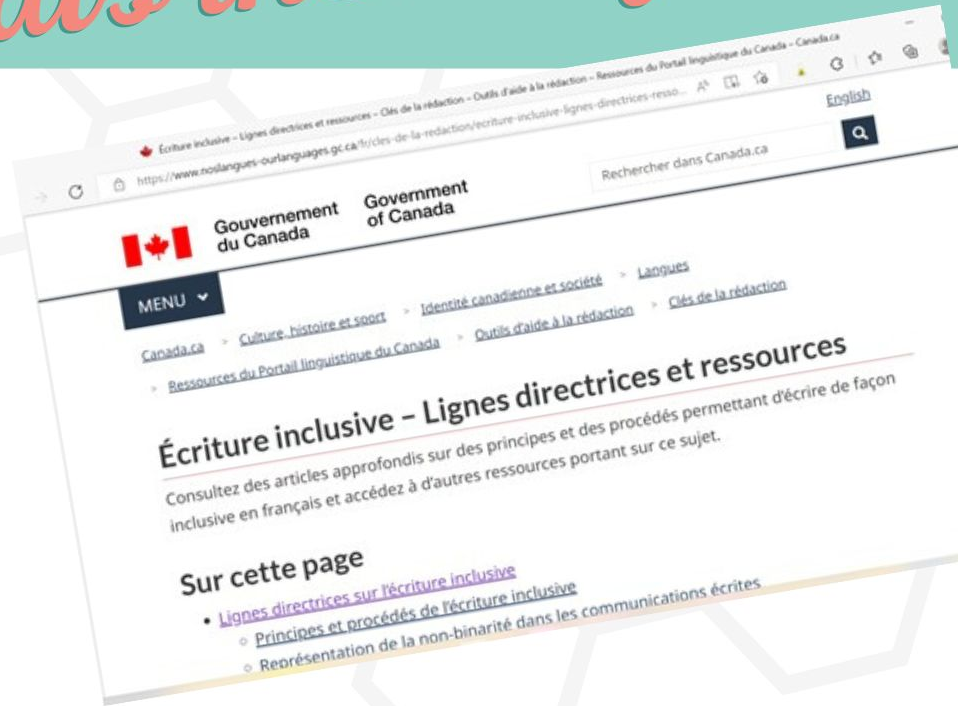
*J'utilise le pronom
« ul » et les
accords féminins*



Exemple bilingue de signature de courriel

Marie-Claude (they/them, iel avec les accords féminins)

Français inclusif



L'écriture épïcène

L'écriture épïcène consiste à employer des constructions qui n'accordent pas le masculin, ni le féminin et qui évitent les accords marqués.

Exemples :

- Au lieu de « les ami(e)s de Stéphane », utilisez « les camarades de Stéphane »
- Au lieu de « les lecteurs du magazine », utilisez « le lectorat du magazine »

Accorder les néopronoms

Accord avec les néopronoms

Lorsqu'on emploie un néopronom, on devrait autant que possible choisir une formulation qui ne nécessite pas l'accord en genre (voir l'article [Écriture inclusive : formulations neutres](#)), à moins que la personne concernée ait indiqué que l'accord au féminin ou au masculin était acceptable pour elle.

Accord au féminin ou au masculin accepté par la personne concernée	Solution neutre
Iel était présente pour recevoir son prix.	Iel était sur place pour recevoir son prix.
Sam a préparé la documentation; iel sera prêt à l'envoyer demain matin.	Sam a préparé la documentation; iel sera en mesure de l'envoyer demain matin.

Accorder les néopronoms

Mention spéciale: tout, tous, toute, toutes...

Comme ce mot est utilisé parfois comme déterminant, d'autres fois comme adjectif ou comme pronom, on lui fait une place spéciale.

Masculin: tout, tous

Féminin: toute, toutes

Inclusif: touste, toustes

Exemple: Toustes ceux qui étaient là n'ont pas toustes eu la chance de parler, mais toustes étaient d'accord.

Point médian

accord genre-nombre	placement du point	exemples
singulier, terminaison +e	point médian entre les terminaisons	professionnel-le, enseignant-e, prince-sse
singulier, terminaison irrégulière	point médian entre les terminaisons	ambassadeur-riche, serveur-euse
accents	point médian avant l'accent	premier-ère, cher-ère
pluriel, terminaison irrégulière +s	point médian entre l'accord avec le genre et le s	compositeur-riche-s
pluriel, terminaison +s	point médian entre l'accord avec le genre et le s	salarié-e-s, gardien-ne-s
pluriel, terminaison irrégulière	point médian entre les terminaisons et le s, le cas échéant	jumeaux-elles, coiffeur-euse-s

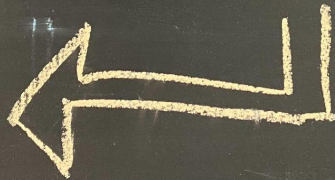
Pour créer un point médian:

Clavier Windows: **Alt+250**

Clavier Mac: **Option+Maj
(Shift)+9**

Merci de supporter
producteur.trice.s
du Québec!

Dans l'allée ce week-end



Pourquoi?

« L'élaboration du français neutre n'est pas la création d'une obligation, mais bien la création d'une option »

-Les personnes non-binaires en français : une perspective concernée et militante par Florence Ashley_

Essayons ensemble!

Comment écrire cette phrase de façon non-genrée?

Ils ont aimé le chanteur

Essayons ensemble!

Comment écrire cette phrase de façon non-genrée?

Les franco-canadiens adopteront-ils le français inclusif?

Essayons ensemble!

Comment écrire cette phrase de façon non-genrée?

*Le président de l'organisme a demandé aux membres d'
être présent*

Exemple d'un manuel de style



Manuel de style du CFQO

Langage inclusif

Le CFQO a la responsabilité de rendre ses communications inclusives à toute identité de genre. Cela dit, la langue française est une langue genrée pour laquelle aucun consensus n'est atteint quant à son utilisation neutre. Malgré que le CFQO souhaite être leader dans l'utilisation du langage inclusif et des néopronoms, les communications du CFQO doivent être accessibles à leur public cible ; les communiqués de presse et les rapports de financement, par exemple, sont souvent lus par des personnes pour qui les néopronoms et la grammaire neutre sont moins familiers. Dans ces contextes, l'écriture épïcène demeure le choix inclusif le plus approprié. Quant à elles, les infolettres et les publications sur réseaux sociaux sont lues principalement par des personnes 2SLGBTQIA+ et des personnes alliées ; il s'agit donc d'une plateforme acceptable pour introduire de nouveaux concepts linguistiques.

L'uniformité dans les communications sert également à légitimer le langage inclusif. Lorsqu'un choix est fait, il faut le maintenir à travers ce même texte afin de démontrer qu'il ne s'agit pas d'une faute de frappe.

Ressources

Code QR pour la page web avec nos ressources:





Questions?

Abonnez-vous à notre infolettre:

